

# BẢN TIN PHÁP LUẬT



## TRONG SỐ NÀY

**MỘT SỐ QUY ĐỊNH NỔI BẬT  
VỀ ĐĂNG KÝ VÀ QUẢN LÝ  
HOẠT ĐỘNG CỦA TỔ CHỨC  
PHI CHÍNH PHỦ NƯỚC  
NGOÀI TẠI VIỆT NAM**

Trang 2

**MỘT SỐ ĐIỂM MỚI VỀ CHÀO  
BÁN, GIAO DỊCH TRÁI PHIẾU  
DOANH NGHIỆP RIÊNG LẺ**

Trang 4

**MỘT SỐ ĐIỂM MỚI LIÊN  
QUAN ĐẾN HOẠT ĐỘNG BẢO  
LÃNH NGÂN HÀNG**

Trang 6

## Hoạt động nổi bật tháng 10/2022

Ngày 14/10/2022 tại Hòa Bình, Văn phòng Quốc hội phối hợp với Thường trực Ủy ban Pháp luật của Quốc hội, Ủy ban Kinh tế của Quốc hội, Tổ chức Hanns Seidel tại Việt Nam đã tổ chức Hội thảo với chủ đề “**Bảo đảm tính thống nhất của dự thảo Luật đất đai sửa đổi với một số luật có liên quan**”. Hội thảo có sự tham dự của nhiều Bộ, ban, ngành và các chuyên gia cùng tham luận, đóng góp ý kiến xây dựng Dự thảo Luật Đất đai (sửa đổi) năm 2023. Hội thảo nhấn mạnh việc sửa đổi toàn diện Luật Đất đai hiện hành là sự kiện có ý nghĩa chính trị, pháp lý đặc biệt quan trọng, là nhiệm vụ lập pháp trọng tâm hàng đầu trong định hướng chương trình xây dựng luật, pháp lệnh của Quốc hội khóa XV.

Tham dự hội thảo, Luật sư Nguyễn Hưng Quang, Trưởng Văn phòng luật sư NHQuang&Cộng sự đã có bài tham luận, phát biểu về mô hình phát triển đô thị theo định hướng giao thông (TOD) dưới phạm vi điều chỉnh của Luật Đất đai và các luật có liên quan như Luật Đầu tư theo hình thức đối tác công tư, Luật Đấu thầu, Luật Đầu tư, Luật Quy hoạch đô thị.

Xem trích đoạn một phần bài phát biểu của Luật sư Nguyễn Hưng Quang trên Truyền hình Quốc hội (từ phút 1:45) tại: <https://www.quochoitv.vn/dam-bao-tinh-thong-nhat-cua-du-thao-luat-dat-dai-sua-doi-voi-cac-luat-co-lien-quan?fbclid=IwAR2rzgY8-pO3K1BxBK9szY1cymL1wD4B3TOAs5AG5uOJGJkp0jvZw0gFKiM>

# MỘT SỐ QUY ĐỊNH NỔI BẬT VỀ ĐĂNG KÝ VÀ QUẢN LÝ HOẠT ĐỘNG CỦA TỔ CHỨC PHI CHÍNH PHỦ NƯỚC NGOÀI TẠI VIỆT NAM

QUỲNH NHUNG

Ngày 31/08/2022, Nghị định 58/2022/NĐ-CP (**Nghị định 58**) được Chính phủ ban hành về việc đăng ký và quản lý hoạt động của tổ chức phi chính phủ nước ngoài (gọi tắt là **tổ chức phi chính phủ**) tại Việt Nam. Nghị định này thay thế cho Nghị định 12/2012/NĐ-CP (**Nghị định 12**) và sẽ có hiệu lực từ ngày 01/11/2022. Dưới đây là một số điểm mới nổi bật như sau:

*Thứ nhất*, lược bỏ loại hình Văn phòng dự án của tổ chức phi chính phủ tại Việt Nam. Trước đây, Nghị định 12 đưa ra 03 hình thức đăng ký đối với tổ chức phi chính phủ khi hoạt động tại Việt Nam bao gồm: (i) Giấy đăng ký hoạt động, (ii) Giấy đăng ký lập Văn phòng dự án và (iii) Giấy đăng ký lập Văn phòng đại diện. Tuy nhiên, Nghị định 58 đã thực hiện bỏ hình thức Giấy đăng ký lập Văn phòng Dự án. Theo đó, tổ chức phi chính phủ chỉ có thể lựa chọn đăng ký theo một trong hai hình thức là Giấy đăng ký hoạt động hoặc Giấy đăng ký lập Văn phòng đại diện, tùy theo quy mô và nhu cầu của mình.

Tổ chức phi chính phủ đã đăng ký hoạt động theo hình thức Văn phòng dự án theo Nghị định 12 trước đây vẫn có thể tiếp tục sửa đổi, bổ sung, cấp lại Giấy đăng ký theo Nghị định 12 cho đến khi hết hạn và sau đó được xem xét chuyển đổi sang một trong hai hình thức nêu trên.

*Thứ hai*, sửa đổi, bổ sung một số quy định về trình tự, thủ tục cấp, gia hạn, sửa đổi, bổ sung giấy đăng ký. Đơn cử, Nghị định 58 đã rút ngắn thời hạn cấp Giấy đăng ký từ 45 ngày làm việc xuống còn 30 ngày làm việc kể từ ngày nhận được đầy đủ hồ sơ hợp lệ của tổ chức phi chính phủ; thời hạn bổ sung, sửa đổi, cấp lại Giấy đăng ký được rút từ 30 ngày làm việc còn 25 ngày làm việc. Đồng thời thành phần hồ sơ cấp Giấy đăng ký bổ sung thêm một số tài liệu như Bản thống kê chi tiết các chương trình, dự án dự kiến sẽ triển

khai tại Việt Nam trong 03 - 05 năm tới và Hồ sơ đề nghị chấp thuận Người đại diện/Trưởng Văn phòng, như quy định tại Điều 11 và Điều 15 của Nghị định.

*Thứ ba*, quy định rõ ràng các trường hợp đình chỉ và chấm dứt hoạt động của tổ chức phi chính phủ. Nghị định 12 chỉ đưa ra một điều khoản quy định chung về các trường hợp tổ chức phi chính phủ nước ngoài đã có Giấy đăng ký hoạt động bị đình chỉ một phần, đình chỉ toàn bộ hoạt động hoặc phải chấm dứt hoạt động và bị thu hồi Giấy đăng ký theo quyết định của Bộ Ngoại giao. Quy định này khiến các cơ quan nhà nước có thẩm quyền gặp khó khăn khi đưa ra quyết định áp dụng hình thức xử phạt nào phù hợp với hành vi vi phạm của tổ chức phi chính phủ. Đồng thời, quy định này cũng gây khó hiểu cho các tổ chức phi chính phủ trong quá trình tìm hiểu các quy định pháp luật và xem xét các quyết định từ phía cơ quan nhà nước có thẩm quyền. Nhằm tháo gỡ khó khăn nêu trên, Điều 18 và Điều 19 Nghị định 58 đã chia rõ các trường hợp bị đình chỉ hoạt động hoặc chấm dứt hoạt động của tổ chức phi chính phủ hoạt động tại Việt Nam. Cụ thể, tổ chức phi chính phủ bị đình chỉ hoạt động trong các trường hợp: (i) Tiếp tục hoạt động khi Giấy đăng ký hết hạn; (ii) Không hoạt động đúng lĩnh vực, địa bàn được quy định tại Giấy đăng ký; (iii) Sử dụng hoặc thông báo thông tin về tài khoản giao dịch không đúng với tài khoản giao dịch đã đăng ký. 03 trường hợp tổ chức phi chính phủ bị buộc chấm dứt hoạt động và thu hồi Giấy đăng ký bao gồm: (i) Thực hiện một trong các hành vi bị cấm quy định tại Điều 5 Nghị định 58; (ii) Không có hoạt động trong 12 tháng liên tục sau khi được cấp Giấy đăng ký; và (iii) Không khắc phục vi phạm được nêu tại quyết định đình chỉ hoạt động trong thời hạn 30 ngày làm việc kể từ ngày nhận được quyết định này.



## Một số bình luận và khuyến nghị

Việc ban hành Nghị định 58 với những quy định cụ thể nhằm cải thiện những điểm bất cập của Nghị định 12, cũng như để phù hợp với tình hình thực tiễn hiện nay. Tuy nhiên, quy định của Nghị định 58 cũng có phần chặt chẽ và khắt khe hơn trong việc quản lý hoạt động của tổ chức phi chính phủ. Các tổ chức cần cập nhật, nghiên cứu các điểm mới trong Nghị định này nhằm đảm bảo việc tuân thủ pháp luật trong quá trình hoạt động tại Việt Nam.

# MỘT SỐ ĐIỂM MỚI VỀ CHÀO BÁN, GIAO DỊCH TRÁI PHIẾU DOANH NGHIỆP RIÊNG LẺ

THÚY MAI

Ngày 16/09/2022, Chính phủ đã ban hành Nghị định 65/2022/NĐ-CP (**Nghị định 65**) sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định 153/2020/NĐ-CP quy định về chào bán, giao dịch trái phiếu doanh nghiệp riêng lẻ tại thị trường trong nước và chào bán trái phiếu doanh nghiệp ra thị trường quốc tế (**Nghị định 153**). Dưới đây là một số nội dung tiêu biểu tại Nghị định 65:

*Thứ nhất*, sửa đổi quy định về mục đích phát hành trái phiếu doanh nghiệp riêng lẻ. Nghị định 65 đã bổ sung "*cơ cấu lại nợ của chính doanh nghiệp*" là một trong những mục đích để phát hành trái phiếu doanh nghiệp riêng lẻ, thay thế mục đích "*tăng quy mô vốn hoạt động; cơ cấu lại nguồn vốn của chính doanh nghiệp*" tại Nghị định 153.

*Thứ hai*, bổ sung thêm nguyên tắc đối với phát hành trái phiếu doanh nghiệp riêng lẻ như sau:

- Đối với trái phiếu đã phát hành tại thị trường trong nước, doanh nghiệp chỉ được thay đổi điều kiện, điều khoản của trái phiếu quy định tại Điều 6 của Nghị định 65 khi đáp ứng các quy định sau: (i) được cấp có thẩm quyền của doanh nghiệp phát hành thông qua; và (ii) được số người sở hữu trái phiếu đại diện từ 65% tổng số trái phiếu cùng loại đang lưu hành trở lên chấp thuận.
- Thông tin về việc thay đổi điều kiện, điều khoản của trái phiếu phải được doanh nghiệp phát hành công bố thông tin bất thường theo quy định tại Điều 22 của Nghị định 65.

*Thứ ba*, thay đổi mệnh giá trái phiếu doanh nghiệp riêng lẻ. Theo Nghị định 153, mệnh giá trái phiếu doanh nghiệp riêng lẻ là 100.000 đồng hoặc bội số của 100.000 đồng, tuy nhiên, tại Nghị định 65, mệnh giá trái phiếu doanh nghiệp riêng lẻ đã được tăng lên với mệnh giá là 100.000.000 đồng hoặc bội số của 100.000.000 đồng.

*Thứ tư*, sửa đổi thời gian phân phối trái phiếu của



từng đợt chào bán trái phiếu doanh nghiệp riêng lẻ. Cụ thể, trong trường hợp doanh nghiệp chào bán trái phiếu thành nhiều đợt, thời gian phân phối trái phiếu của từng đợt chào bán không vượt quá 30 ngày kể từ ngày công bố thông tin trước đợt chào bán. Tổng thời gian chào bán trái phiếu thành nhiều đợt tối đa không quá 06 tháng kể từ ngày phát hành của đợt chào bán đầu tiên.

*Thứ năm*, bổ sung các trường hợp mua trái phiếu trước hạn như sau:

- Mua lại trước hạn theo thỏa thuận giữa doanh nghiệp phát hành và người sở hữu trái phiếu;
- Bắt buộc mua lại theo yêu cầu của nhà đầu tư, gồm: (i) Doanh nghiệp phát hành vi phạm pháp luật về chào bán, giao dịch trái phiếu doanh nghiệp theo quyết định của cấp có thẩm quyền mà vi phạm đó không thể khắc phục hoặc biện pháp khắc phục không được số người sở hữu trái phiếu đại diện từ 65% tổng số trái phiếu cùng loại đang lưu hành trở lên chấp thuận; (ii) Doanh nghiệp phát hành vi phạm phương án phát hành trái phiếu mà vi phạm đó không thể khắc phục hoặc biện pháp khắc phục không được số người sở hữu trái phiếu đại diện từ 65% tổng số trái phiếu cùng loại đang lưu hành trở lên chấp thuận; và (iii) Các trường hợp khác được nêu cụ thể tại phương án phát hành trái phiếu (nếu có).

*Thứ sáu*, bổ sung trách nhiệm của doanh nghiệp phát hành trái phiếu trong việc xác định nhà đầu tư chứng khoán chuyên nghiệp, đặc biệt là đối với nhà đầu tư chứng khoán chuyên nghiệp là cá nhân. Theo đó, nhà đầu tư chứng khoán chuyên nghiệp phải đáp ứng điều kiện về năng lực tài chính hoặc trình độ chuyên môn về chứng khoán theo quy định của Luật Chứng khoán. Đồng thời, nhà đầu tư chứng khoán chuyên nghiệp là cá nhân phải đảm bảo nắm giữ danh mục chứng khoán niêm yết, đăng ký giao dịch

có giá trị tối thiểu là 02 tỷ đồng được xác định bằng giá trị thị trường bình quân theo ngày của danh mục chứng khoán trong thời gian tối thiểu 180 ngày liền kể trước ngày xác định tư cách nhà đầu tư chứng khoán chuyên nghiệp.

Giá trị danh mục chứng khoán này không bao gồm giá trị vay giao dịch ký quỹ và giá trị chứng khoán thực hiện giao dịch mua bán lại. Việc xác định nhà đầu tư chứng khoán chuyên nghiệp là cá nhân có giá trị trong vòng 03 tháng kể từ ngày được xác nhận.

Ngoài ra, doanh nghiệp phát hành trái phiếu riêng lẻ cần lưu ý về thời gian công bố thông tin về kết quả chào bán trái phiếu được Nghị định 65 rút ngắn từ 10 ngày xuống còn 05 ngày làm việc.

## **MỘT SỐ BÌNH LUẬN VÀ KIẾN NGHỊ**

Việc ban hành Nghị định 65 với những nội dung sửa đổi, bổ sung liên quan đến công bố thông tin, xác minh nhà đầu tư chứng khoán chuyên nghiệp,... sẽ góp phần thiết lập thị trường giao dịch trái phiếu doanh nghiệp có tổ chức và hỗ trợ phát triển thị trường trái phiếu doanh nghiệp minh bạch, bền vững, bảo vệ quyền lợi cho cả doanh nghiệp phát hành và nhà đầu tư. Nghị định 65 có hiệu lực từ ngày 16/09/2022. Các doanh nghiệp, cá nhân liên quan đến hoạt động chào bán, giao dịch trái phiếu doanh nghiệp riêng lẻ cần theo dõi, cập nhật các quy định tại Nghị định 65 và các văn bản pháp luật khác có liên quan để thực hiện hoạt động này theo đúng quy định của pháp luật.

# MỘT SỐ ĐIỂM MỚI LIÊN QUAN ĐẾN HOẠT ĐỘNG BẢO LÃNH NGÂN HÀNG

## HẢI LINH

Thông tư 11/2022/TT-NHNN quy định về bảo lãnh ngân hàng (**Thông tư 11**) được ban hành nhằm thay thế Thông tư 07/2015/TT-NHNN quy định về bảo lãnh ngân hàng và Thông tư 13/2017/TT-NHNN sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư 07/2015/TT-NHNN. Thông tư 11 sẽ có hiệu lực từ 01/04/2023. Một số điểm mới của Thông tư 11 có khả năng tác động đến hoạt động của doanh nghiệp như sau:

*Thứ nhất*, bổ sung hình thức bảo lãnh điện tử. Theo đó, khách hàng và tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng nước ngoài có thể lựa chọn thực hiện hoạt động bảo lãnh ngân hàng qua việc sử dụng các phương tiện điện tử. Trường hợp thực hiện nhận biết và xác minh thông tin nhận biết khách hàng qua phương tiện điện tử thì giá trị của mỗi cam kết bảo lãnh phát hành khách hàng tổ chức không được vượt quá 45 tỷ đồng, trừ một số trường hợp như (i) thông tin nhận biết khách hàng được xác thực bởi cơ quan nhà nước có thẩm quyền hoặc được xác thực điện tử thông qua tổ chức cung cấp dịch vụ xác thực điện tử theo quy định của pháp luật về định danh và xác thực điện tử; (ii) thông tin khách hàng và nghĩa vụ được bảo lãnh được đối chiếu khớp đúng thông qua Cổng thanh toán điện tử hải quan hoặc hệ thống mạng đấu thầu quốc gia; (iii) khách hàng sử dụng chữ ký số theo quy định của pháp luật khi đề nghị cấp bảo lãnh hoặc ký thỏa thuận cấp bảo lãnh với tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng nước ngoài,...

*Thứ hai*, hướng dẫn cụ thể các trường hợp được thỏa thuận sử dụng tiếng nước ngoài khi lập thỏa thuận cấp bảo lãnh, cam kết bảo lãnh, bao gồm:

- (i) Giao dịch bảo lãnh thuộc các trường hợp quan hệ dân sự có yếu tố nước ngoài theo quy định tại Bộ luật Dân sự;
- (ii) Nghĩa vụ được bảo lãnh phát sinh khi thực hiện các dự án được tài trợ vốn từ các tổ chức tài chính quốc tế (Danh sách tổ chức tài chính quốc tế được quy định tại quy định của Ngân hàng Nhà nước);
- (iii) Nghĩa vụ được bảo lãnh phát sinh khi tham gia gói thầu quốc tế.

Cần lưu ý, bản dịch tiếng Việt các văn bản hoặc thông điệp dữ liệu trong trường hợp sử dụng tiếng nước ngoài *có thể được công chứng hoặc chứng thực đính kèm bản tiếng nước ngoài* bên cạnh hình thức xin xác nhận của người đại diện hợp pháp của tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng nước ngoài.

*Thứ ba*, sửa đổi, bổ sung một số quy định cụ thể khi tiến hành hoạt động bảo lãnh, bao gồm:

- (i) Bổ sung quy định không áp dụng hình thức bảo lãnh ngân hàng cho nghĩa vụ thanh toán trái phiếu của các doanh nghiệp phát hành với mục đích: cơ cấu lại các khoản nợ của chính doanh nghiệp phát hành; góp vốn, mua cổ phần tại doanh nghiệp khác và tăng quy mô vốn hoạt động;
- (ii) Quy định rõ trường hợp không quy định cụ thể pháp luật áp dụng trong thỏa thuận cấp bảo lãnh và cam kết bảo lãnh thì mặc định các bên thỏa thuận áp dụng theo pháp luật Việt Nam;
- (iii) Quy định rõ trường hợp chấm dứt nghĩa vụ bảo lãnh trong trường hợp việc bảo lãnh được hủy bỏ hoặc thay thế bằng biện pháp bảo đảm khác phải theo thỏa thuận của bên nhận bảo lãnh và bên bảo lãnh, các bên liên quan khác (nếu có);
- (iv) Bổ sung quy định bên nhận bảo lãnh có thể khiếu nại bên bảo lãnh, bên xác nhận bảo lãnh trong vòng 05 ngày làm việc tiếp theo sau ngày nhận được thông báo từ chối của bên bảo lãnh, bên xác nhận bảo lãnh nếu lý do từ chối thực hiện nghĩa vụ bảo lãnh của các bên không phù hợp với điều kiện thực hiện nghĩa vụ bảo lãnh tại cam kết bảo lãnh.



## Một số bình luận và khuyến nghị

Thông tư 11 được ban hành nhằm hoàn thiện khung pháp lý, vừa đảm bảo phù hợp với thông lệ quốc tế, vừa tuân thủ các quy định pháp luật hiện hành có liên quan, khắc phục những vấn đề còn bất cập, đáp ứng yêu cầu thực tiễn. Cần lưu ý rằng các thỏa thuận cấp bảo lãnh, cam kết bảo lãnh ký kết và có hiệu lực trước ngày Thông tư 11 có hiệu lực sẽ được tiếp tục thực hiện theo các thỏa thuận, cam kết đã ký cho đến khi nghĩa vụ bảo lãnh chấm dứt. Việc sửa đổi, bổ sung các thỏa thuận cấp bảo lãnh, cam kết bảo lãnh nêu trên chỉ được thực hiện nếu nội dung sửa đổi, bổ sung phù hợp với quy định tại Thông tư 11. Các doanh nghiệp cần cập nhật và nghiên cứu các quy định của Thông tư 11 trong trường hợp tham gia hoạt động bảo lãnh ngân hàng trong tương lai.

## NHÓM TÁC GIẢ



**PHẠM QUỲNH NHUNG**

*Tư vấn luật*



**TRẦN THỊ THUÝ MAI**

*Tư vấn luật*



**LÊ HẢI LINH**

*Tư vấn luật*

## NHÓM BIÊN TẬP



**ĐẶNG HUYỀN THU**

*Tư vấn luật*



**NGUYỄN THÙY DƯƠNG**

*Luật sư cấp cao*

## THIẾT KẾ



**NGUYỄN HOÀNG AN**

*Tìm hiểu thêm về NHQuang tại:*



**Ha Noi Office:**  
Villa B23, Trung Hoa - Nhan Chinh  
Nguyen Thi Dinh Street, Nhan Chinh Ward  
Thanh Xuan District, Ha Noi, Viet Nam  
Tel: 84 24 3537 6939  
Fax: 84 24 3537 6941  
Web: [www.nhquang.com](http://www.nhquang.com)

**Ho Chi Minh City Branch:**  
First floor, Harmony Tower, No. 47-49-51  
Phung Khắc Khoan Street, Da Kao Ward  
District 1, Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Tel: 84 28 3822 6290  
Fax: 84 28 3822 6290  
Email: [contact@nhquang.com](mailto:contact@nhquang.com)